ENGLISH SUMMARIES

Maria Nowicka: Professor Anna Świderkówna’s Scholarly Achievements ........p. 185
The late Professor Anna Świderkówna, a papyrologist of world renown, was also active in many other fields, such as the culture and religion of the Hellenistic world and Biblical studies. Her series of books on the Bible gained immense popularity in Poland.

Leszek Mrozewicz: Professor Tadeusz Zawadzki (1919–2008) ......................... p. 190
A biographical note on an eminent scholar specializing in Latin epigraphy and in the history of the peoples inhabiting the banks of the Danube under Roman rule.

Artur Rodziewicz: The Treatise On the Athenian Constitution and Its Unknown Author ................................................................. p. 195
A translation of the work attributed to Xenophon, preceded by an introduction concentrating on the question of its authorship and the philosophical value of the work.

Three Elegies by Tibullus ................................. p. 213
Elegies I 3 and 6 and II 4 are printed here in Aleksandra Arndt’s translation.

Jerzy Kolendo: The First Book on Roman History Published in Poland:
Pomponius Laetus’ Treatise De Romanorum magistratibus with Stanisław Aichler’s Commentary ........................................ p. 220
The article discusses the four editions of Pomponius Laetus’ work De Romanorum magistratibus, sacerdotiis, iurisperitis et legibus, printed in Cracow in the early 16th century. The edition of 1543 contained commentary by the lawyer Stanisław Aichler (Glandinus) of Cracow.

Krzysztof Tomasz Witzak: Local Cases in Etruscan ..................p. 233
The article presents arguments for the introduction of cases signifying spatial relations (such as locative, inessive and illative) into the Etruscan declension system.

Alfred E. Housman: Prosody and Method II. The Metrical Properties of gn ....p. 251
A. E. Housman proves here – against the opinion of some philologists – that nowhere in the works of classical Latin poets can a short syllable followed by gn be found.

Rafał Matuszewski: Argive Cults and Myths ............................ p. 263
Our knowledge about early festivals and temples, together with the mythological evidence, leads us to the conclusion that Hera, Demeter, Dionysus and Apollo were the most important deities for the inhabitants of Argos and the Argolid.
Rafal Rosół: The Origins of the “Scapegoat” Ritual in Ancient Greece p. 280
The author puts forward the hypothesis that the “scapegoat” ritual had been introduced to Greece under the influence of the Phoenicians. That opinion is based on five arguments: 1. the etymology of the term συβάκχος (connected with Hebr. zerbah and Phoen. zbḥ ‘sacrifice’); 2. the great role of the number seven at the “scapegoat” ritual in Greece and at the Semitic rituals (including the scapegoat rituals in the Old Testament); 3. the possibility that the god Apollo and some elements of his cult originate in Phoenicia; 4. the presence of the scapegoat ritual in Syria-Palestine (beginning from the third millennium B.C.); 5. the fact that there were some cultural connections between the Phoenicians and the Ionians in the early Iron Age.

Melania Żurba: The Traditional Divisions of Conjugations in Polish: Results of Fascination with Latin? p. 290
It is often claimed that Polish grammarians used to base their systems on the works of their Roman predecessors, disregarding the fundamental differences between Latin and Polish. This article investigates the question whether the older efforts to systematize the Polish conjugations were influenced by Latin grammar.

Mariusz Zagórski: To Go beyond Theory – Jan Kwapisz’s and Valentine Cunningham’s Guidelines for Critics p. 301
In his study on Theocritus’ Syracusan Women, in the volume Rem acu tangere, recently published in Gdańsk, Jan Kwapisz shows some dangers resulting from thoughtless application of the theory of intertextuality to Hellenistic poetry and points out that often better results are achieved if the text is interpreted in a simple and natural way. His conclusions seem close to those of Valentine Cunningham, who claims that literary criticism should go beyond the narrow field left to it by “Theory”.

Rafal Rosół: The Greeks and Their Gods p. 304
A review of Louise Bruit Zaidman’s book on Greek religion, recently published in Beata Spieralska’s translation.

Pawel Madejski: War and Peace in Rome p. 309
A review of the most recent book by Stanisław Śnieżewski on war and peace in Roman history.

Ryszard Sajkowski: Augustus’ and Tiberius’ Special Envoys p. 315
A review of Paweł Sawiński’s book on Roman officials endowed with imperium proconsulare and sent on special missions to provinces by the first two emperors.

Rafal Toczek: Constantine’s Life in Polish p. 321
A review of Teresa Wnętrzak’s translation of Eusebius’ biography of Constantine the Great and of her preface to the work.
Krzysztof Rzępkowski: Aeschylus’ *Agamemnon* in Bloomsbury Theatre in London ................................................................. p. 324
A review of the recent performance, directed by Lisa Gosbee.

Jan Kwapisz: Oedipus in Rome ........................................ p. 328
A review of Ruggero Cappuccio’s adaptation of Sophocles’ *Oedipus at Colonus*, directed by Cappuccio in Teatro India in Rome.

Włodzimierz Appel: Zofia Abramowiczówna’s Travels in Greece .............. p. 335
A journey to Greece, made in 1938 by two eminent Polish Hellenists, Zofia Abramowiczówna and Stefan Śrebrny, is reconstructed with the help of their diaries and photographs. Memories of Abramowiczówna’s Greek travels are visible in some of her poems, which are quoted here.

Marek Głązowski: Sophie Trenkner (1908–1958) ......................... p. 348
Sophie (Zofia) Trenkner’s research was an important contribution to our knowledge of Greek prose style. This biographical note shows her participation in Poland’s fight for independence during World War II and her scholarly career at Cambridge and Oxford.

Jerzy Starnawski: My Favourite Greek and Latin Quotations .............. p. 352
A collection of quotations that the author found meaningful at diverse times and in diverse situations.

Paweł Madejski: “Eridanos”, a Bibliography of Polish Research on Antiquity and the Classical Tradition ................................. p. 360
A preliminary version of a bibliography of works on antiquity and the classical tradition written by Polish scholars is accessible on the Internet in Polish and in English.

Barbara Bibik, Rafał Toczko: The Foundation “Traditio Europae” and Its Internet Site ................................................. p. 364
The Foundation “Traditio Europae”, created in Toruń by Professor Marian Szarmach, aims at supporting research on European culture and especially on its ancient origins, and promoting interest in these matters. Among many projects of the Foundation, one should mention a classical culture competition for high schools and junior colleges, and an internet site giving access to articles on antiquity by scholars and university students.